



MARTINSHEIM

Seniorenwohnheim | Residenza per anziani

Bahnhofstraße 10 Via Stazione | 39024 Mals / Malles Venosta

Steuernr. – Cod. fisc. 82006570210 | Partita IVA Nr. 01246360216

☎ 0473/843200 | Fax 0473/843201 | www.martinsheim.it | info@martinsheim.it | pec. martinsheim@legalmail.it

Prot. Nr.

/cg

Mals/Malles Venosta, 23.07.2025

KUNDMACHUNG

DIE DIREKTORIN

gibt bekannt:

In Durchführung der Entscheidung der Direktorin Nr. 137 vom 14.07.2025 ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Prüfung für die Besetzung folgender Stellen ausgeschrieben:

04 Stellen in Teilzeit 75 %

01 Stelle in Teilzeit 85 %

**als Pflegehelfer/in
in der IV. Funktionsebene**

Die Stellen sind Bewerber/innen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Studientitel:

für den Zugang von außen:

- Diplom eines Pflegehelfers oder
- Abschluss einer mindestens 300 Stunden dauernden theoretisch-praktischen Ausbildung als Sozialhilfekraft (Zugangsvoraussetzung noch bis 31.12.2016 gültig) oder
- Diplom eines Pflegegehilfen
- Zweisprachigkeitsbescheinigung für's Niveau „A2“ (ehemalige einfache Laufban „D“) oder „A2“ laut GERS (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen) oder einer Bescheinigung im Sinne des Legislativdekretes vom 14.05.2010, Nr. 86, in geltender Fassung

für die vertikale Mobilität:

Für den Zugang mittels vertikaler Mobilität gelten die Bestimmungen gemäß Art. 74 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil, abgeschlossen am 12.02.2008, sowie laut Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen der Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 02.07.2015, u.z.:

AVVISO

LA DIRETTRICE

rende noto:

In esecuzione della determinazione della Direttrice n. 137 del 14/07/2025 é indetto un concorso pubblico per esame per la copertura dei seguenti posti:

04 posti a part-time 75 %

01 posto a part-time 85 %

**da operatore/trice socio-sanitario/a
nel IV° livello funzionale**

I posti sono riservati a concorrenti del gruppo linguistico tedesco.

Titolo di studio:

per l'accesso dall'esterno:

- diploma di operatore socio-sanitario oppure
- assolvimento di una formazione professionale teorico-pratica di durata non inferiore di 300 ore quale ausiliario socio-assistenziale (ASA-requisito ancora valido fino alla data del 31.12.2016) oppure
- diploma di operatore tecnico-assistenziale (OTA)
- attestato di bilinguismo per il livello “A2” (ex carriera ausiliaria “D”) ovvero “A2” secondo QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue) ovvero un attestato secondo il Decreto Legislativo 14/05/2010, n. 86, in vigore

per la mobilità verticale:

Per l'accesso tramite mobilità verticale vale quanto disciplinato dall'art. 74 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica, stipulato in data 12.02.2008, nonché dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, Comunità Comprensoriali e APSP del 02.07.2015, e cioè:

a) 04 Jahre effektiver Dienst in der III. Funktionsebene oder 06 Dienstjahre in der II. Funktionsebene - im Rahmen des Bereichs „B - Personal der Sozialdienste“

Der Zugang durch vertikale Mobilität, wie vom Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 02.07.2015 vorgesehen, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 01 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil vom 12.02.2008 genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten.

Die Frist für die Vorlage der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb verfällt am

Donnerstag, 21.08.2025, 12.00 Uhr

Die Wettbewerbsausschreibung und die Gesuchsvorlage sind auf der Internetseite der ÖBPB Martinsheim Mals abrufbar:
www.martinsheim.it

Für weitere Auskünfte können sich die Interessierten an das Sekretariat des Seniorenwohnheimes ÖBPB Martinsheim Mals wenden (Tel. Nr. 0473/843200 - Adresse für elektronische Post: martinsheim@legalmail.it).

a) 04 anni di servizio effettivo nel III° livello funzionale ovvero 06 anni di servizio nel II° livello funzionale - nell'ambito dell'area „B - Personale del settore sociale“

L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dal Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015, è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti, di cui all'art. 01 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica del 12.02.2008.

Il termine per la presentazione delle domande di ammissione al concorso scade il giorno

giovedì, 21.08.2025, ore 12.00

Il bando di concorso ed il modello della domanda sono disponibili sul sito internet della APSP Martinsheim Malles Venosta:
www.martinsheim.it

Per ulteriori informazioni, gli interessati potranno rivolgersi alla Segreteria della Residenza per Anziani APSP Martinsheim Malles Venosta (tel. nr.: 0473/843200 - indirizzo di posta elettronica: martinsheim@legalmail.it).

DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE
Dr. Roswitha Rinner
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)